

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 908
Sitzung vom 07/11/2025 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Einführung von beruflichen Qualifikationen
und Aufnahme in das „ Landesverzeichnis
der Abschlusstitel der Berufsbildung und
der beruflichen Qualifikationen“.

Oggetto:

Introduzione di qualificazioni professionali e
inserimento nel “Repertorio provinciale dei
titoli di formazione professionale e delle
qualificazioni professionali”.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

LDB - DPFP

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 6/bis des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“, regelt die Validierung und Zertifizierung der Kompetenzen, welche Personen im Laufe ihres Lebens in einem formalen, nichtformalen oder informellen Kontext erworben haben.

Gemäß Absatz 3 von Artikel 6/bis des Landesgesetzes Nr. 40/1992 können Kompetenzen als strukturierte Gesamtheiten von Kenntnissen und Fertigkeiten validiert und zertifiziert werden. Als Bezugsrahmen gelten die im Landesverzeichnis aufgenommenen beruflichen Qualifikationen, das gemäß Absatz 7 desselben Artikels vom Land eingeführt wurde. Das Land hat auch die Kriterien, Fristen und weitere Einzelheiten zur Errichtung, Implementierung und Aktualisierung des Verzeichnisses festgelegt.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 770 vom 25.10.2022, aktualisiert das „Landesverzeichnis der Abschlusstitel der Berufsbildung und der beruflichen Qualifikationen“ sowie die Kriterien für die Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen.

Die Empfehlung des Rates der Europäischen Union Nr. 2012/C398/01 vom 20. Dezember 2012 befasst sich mit der Validierung von nicht formalen und informellen Lernprozessen. Die Empfehlung des Rates der Europäischen Union Nr. 2017/C189/03 vom 22. Mai 2017 legt hingegen den Europäischen Qualifikations-rahmen für lebenslanges Lernen fest.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 16. Jänner 2013, Nr. 13, regelt unter anderem die Rahmenbedingungen für ein nationales System zu Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen.

Anlage 2 des Interministerialdekrets vom 30. Juni 2015 legt in die technischen Spezifikationen fest, die eingehalten werden müssen, um die Beschreibung und Aufnahme von Berufsprofilen und/oder beruflichen Qualifikationen in die regionalen Verzeichnisse zu gewährleisten, die für die Anbindung an den nationalen Referenzrahmen für regionale Qualifikationen („Atlante del lavoro e delle qualificazioni“) geeignet sind. Anlage 3 enthält hingegen die konstruktiven und beschreibenden Kriterien der beruflichen Qualifikationen, die für die Korrelation und Standardisierung der Qualifikationen einzuhalten sind.

L'articolo 6/bis della legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“, disciplina la validazione e la certificazione delle competenze acquisite dalla persona lungo tutto l'arco della vita in contesti di apprendimento formali, non formali e informali.

Ai sensi del comma 3 dell'articolo 6/bis della legge provinciale n. 40/1992, le competenze possono essere validate e certificate come insiemi strutturati di conoscenze e abilità. Il quadro di riferimento è costituito dalle qualificazioni professionali inserite nel Repertorio provinciale, istituito dalla Provincia ai sensi del comma 7 dello stesso articolo. La Provincia ha inoltre stabilito i criteri, i termini e le altre modalità per la costituzione, l'attuazione e l'aggiornamento del repertorio.

La delibera della Giunta Provinciale del 25.10.2022 n. 770 aggiorna il “Repertorio provinciale dei titoli di formazione professionale e delle qualificazioni professionali” nonché i criteri per la validazione e la certificazione delle competenze.

La raccomandazione del Consiglio dell'Unione europea n. 2012/C398/01 del 20 dicembre 2012 riguarda la convalida dei processi di apprendimento non formali e informali. La raccomandazione del Consiglio dell'Unione europea n. 2017/C189/03 del 22 maggio 2017 definisce invece il quadro europeo delle qualifiche per l'apprendimento permanente.

Il Decreto Legislativo 16 gennaio 2013, n. 13, definisce tra l'altro le norme generali del sistema nazionale di validazione e certificazione delle competenze.

L'allegato 2 del decreto Interministeriale del 30 giugno 2015 stabilisce le specifiche tecniche che devono essere rispettate per garantire la descrizione e l'inserimento dei profili professionali e/o delle qualificazioni professionali nei repertori regionali idonei al collegamento con il quadro nazionale di riferimento per le qualificazioni regionali (“Atlante del lavoro e delle qualificazioni”). L'allegato 3 contiene invece i criteri costruttivi e descrittivi delle qualificazioni professionali che devono essere rispettati per la correlazione e standardizzazione delle qualificazioni.

Das Dekret des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik vom 5. Januar 2021 (Bestimmungen zur Übernahme der Leitlinien für die Interoperabilität der öffentlichen Einrichtungen, die Träger des nationalen Systems zur Zertifizierung von Kompetenzen sind) legt die gemeinsamen operativen Bezugspunkte für die Mindeststandards der Dienstleistung sowie die grundlegenden Leistungsniveaus des Nationalen Systems zur Zertifizierung von Kompetenzen fest.

Das am 15. Juni 2023 vom Minister für Arbeit und Sozialpolitik im Einvernehmen mit den Ministern für Bildung und Leistung sowie für Universität und Forschung verabschiedete Dekret legt den italienischen Referenzierungsbericht zu den Qualifikationen im Europäischen Qualifikationsrahmen EQF fest (Fortführung und Anpassung 2022). Dieser Bericht legt gemeinsame Kriterien für die Transparenz und Verständlichkeit von Qualifikationen fest, um deren Vergleichbarkeit und Verwertbarkeit zu erleichtern und gleichzeitig die Identität der einzelnen Verordnungen zu wahren und aufzuwerten, die sich hinsichtlich ihrer Ziele, Zielgruppen, Merkmale des Angebots und des Bildungs-, Kultur- und Berufsprofils der Bildungswege unterscheiden.

Die gemäß Anlage A vorgeschlagenen sieben beruflichen Qualifikationen „1) Holzverarbeitung: Tradition und Moderne 2) Flechten: Tradition und Moderne 3) Weben: Tradition und Moderne 4) Filzen: Tradition und Moderne 5) Klöppeln: Tradition und Moderne 6) Stricken: Tradition und Moderne und 7) Permakultur“ wurden von der Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung ausgearbeitet und berücksichtigen die obgenannten Verfahren und Kriterien.

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Die Einführung der gemäß Anlage A, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, sieben beruflichen Qualifikationen:

- 1) Holzverarbeitung: Tradition und Moderne
- 2) Flechten: Tradition und Moderne
- 3) Weben: Tradition und Moderne
- 4) Filzen: Tradition und Moderne
- 5) Klöppeln: Tradition und Moderne
- 6) Stricken: Tradition und Moderne

Il Decreto del Ministero del lavoro e delle Politiche Sociali del 5 gennaio 2021 (Disposizioni per l'adozione delle linee guida per l'interoperatività degli enti pubblici titolari del sistema nazionale di certificazione delle competenze) definisce i riferimenti operativi comuni per gli standard minimi di servizio e i livelli essenziali delle prestazioni del Sistema nazionale di certificazione delle competenze.

Il Decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali, di concerto con il Ministro dell'Istruzione e del Merito e con il Ministro dell'Università e della ricerca del 15 giugno 2023 adotta il Rapporto italiano di referenziazione delle qualificazioni al quadro europeo EQF (Aggiornamento e Manutenzione 2022), che definisce criteri comuni di trasparenza e leggibilità delle qualificazioni per agevolarne i processi di comparabilità e spendibilità e al contempo salvaguarda e valorizza le identità dei singoli ordinamenti, che si differenziano per finalità, target, caratteristiche dell'offerta e profilo educativo, culturale e professionale dei percorsi.

Le sette qualificazioni professionali proposte nell'allegato A “1) Lavorazione del legno: tradizione e modernità 2) Lavorazione dei materiali di intreccio: tradizione e modernità 3) Lavorazione tessile: tradizione e modernità 4) Lavorazione del feltro: tradizione e modernità 5) Lavorazione a merletto: trazione e modernità 6) Lavorazione di maglieria: tradizione e modernità 7) Permacultura” sono state elaborate dalla Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca e tengono conto delle procedure e dei criteri sopra menzionati.

La Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

L'introduzione delle sette qualificazioni professionali di cui all'allegato A, parte integrante della presente delibera:

- 1) Lavorazione del legno: tradizione e modernità
- 2) Lavorazione dei materiali di intreccio: tradizione e modernità
- 3) Lavorazione tessile: tradizione e modernità
- 4) Lavorazione del feltro: tradizione e modernità

7) Permakultur und deren Aufnahme in das „Landesverzeichnis der Abschlusstitel der Berufsbildung und der beruflichen Qualifikationen“ im Abschnitt der „beruflichen Qualifikationen“ gemäß Art. 2, Absatz 1, Buchstabe c) der Anlage 1 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 770 vom 25. Oktober 2022.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

5) Lavorazione a merletto: tradizione e modernità

6) Lavorazione di maglieria: tradizione e modernità

7) Permacultura

e la loro integrazione nel “Repertorio provinciale dei titoli di formazione professionale e delle qualificazioni professionali” nella sezione “qualificazioni professionali” ai sensi dell'art. 2, comma 1, lettera c) dell'allegato 1 della delibera della Giunta provinciale n. 770 del 25 ottobre 2022.

La presente delibera sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Bezeichnung der Beruflichen Qualifikation	Flechten: Tradition und Moderne
Beschreibung der Beruflichen Qualifikation	Die traditionellen und modernen Flechtarbeiten umfassen eine Vielzahl handwerklicher Fähigkeiten und Tätigkeiten, die auf die Herstellung von Erzeugnissen aus natürlichen Materialien wie Weide, Lärche, Birke und Haselnuss ausgerichtet sind. Diese Verarbeitung erfordert Kreativität, manuelles Geschick und umfassende Kenntnisse der Eigenschaften der Faser. Zentrale Merkmale der Qualifikation sind die Fähigkeit, je nach gewünschtem Ergebnis (Flechtbarkeit, Festigkeit) die geeignete Faser auszuwählen, ein künstlerisches Empfinden und gestalterisches Verständnis zu entwickeln sowie neue Muster zu entwerfen, bestehende Vorlagen anzupassen oder eigenständige Lösungen zu gestalten, um Kundenwünsche zu erfüllen. Darüber hinaus ist es wichtig, die Techniken des Schälens, Trocknens, Wässerns, Flechtens und der Endbearbeitung zu beherrschen. Die Qualifikation verbindet traditionelle und moderne Verarbeitung mit regionalem Handwerk und Kunst sowie der Nutzung von Rohstoffen aus dem alpinen Raum.
NQR/EQR- Niveau der Beruflichen Qualifikation	3
Referenzierung CP/ISTAT	6.5.2.3.1 Flechter und Arbeiter für Korb- und Borstenwaren 6.5.2.3.3 Arbeiter für Schilf- und Rohrwaren
Referenzierung ATECO/ISTAT	16.29.30 Herstellung von Flecht- und Korbwaren
Berufs- und Wirtschaftsbereich der Beruflichen Qualifikation verknüpft mit dem „Atlas der Arbeit und der Qualifikationen“	Holz und Möbel
Tätigkeitsbereiche/berufliche Tätigkeiten	Kompetenz
ADA.03.02.08 Herstellung von Waren aus holzähnlichen Materialien - Durchführen der Verfahren zur Befeuchtung und/oder zum Kochen der Produkte in der Erstverarbeitung - Verflechten und Verweben der Rohstoffe in der Verarbeitung - Durchführen der Trocknungsverfahren der Erzeugnisse	Entwerfen und Herstellen handwerklicher Erzeugnisse der alpinen Tradition unter Anwendung eines ressourcenschonenden Ansatzes im Umgang mit Umweltressourcen, unter Einsatz geeigneter Techniken auf der Grundlage von Entwurfszeichnungen und/oder vorgegebenen Modellen sowie unter Überprüfung der Produktqualität.

• Schleifen und Polieren der Erzeugnisse • Ausstechen, Schmieren und/oder Waschen der Erzeugnisse • Binden und/oder Kleben der Materialien • Durchführen der Feinbearbeitung • Durchführen der Qualitätskontrolle und Klassifizieren des fertigen Produkts Tätigkeitsbereiche auf Landesebene • Entwerfen des Produkts • Definieren deskriptiver und ästhetischer Details des Produkts • Bestimmen, Suchen und Auswählen der natürlichen Rohstoffe im Gebiet	
--	--

KOMPETENZ	
<i>Entwerfen und Herstellen handwerklicher Erzeugnisse der alpinen Tradition unter Anwendung eines ressourcenschonenden Ansatzes im Umgang mit Umweltressourcen, unter Einsatz geeigneter Techniken auf der Grundlage von Entwurfszeichnungen und/oder vorgegebenen Modellen sowie unter Überprüfung der Produktqualität.</i>	
NQR/EQR-Niveau 3	
FERTIGKEITEN	KENNTNISSE
• Ursprung, Funktion und symbolische Bedeutung traditioneller Handwerksprodukte verstehen • Formen, dekorative Motive und Symbole der alpinen Kultur verstehen • Besondere Verbindungen zwischen traditionellen Elementen und modernen Bedürfnissen und Ästhetik schaffen • Die Werte der alpinen Tradition in eine für den heutigen Verbraucher relevante und attraktive Form übersetzen • Die Materialwahl mit historischer, traditioneller und geografischer Bedeutung verbinden • Die physikalischen und chemischen Eigenschaften der Rohstoffe (z. B. Festigkeit, Flexibilität, Zusammensetzung, natürliche Farbe, Verarbeitbarkeit) ermitteln und bewerten, um deren Eignung für den spezifischen Verwendungszweck zu bestimmen • Techniken der ersten Verarbeitung und Umwandlung des Rohstoffs anwenden, um den Ertrag zu maximieren und Abfälle zu vermeiden • Zeichnungen und Modelle lesen und verstehen	• Elemente der alpinen Geschichte und Kultur: Ursprünge, Traditionen, Bedeutung der Flechtarbeiten • Elemente des Designs und der Symbolik der alpinen Kultur: Formen, Motive, Symbole, Farben in Bezug auf Flechtarbeiten • Designtrends und zeitgenössische Bedürfnisse in Bezug auf handwerkliche Flechtarbeiten • Eigenschaften und Merkmale der verschiedenen Flechtmaterialien (Festigkeit, Flexibilität, Verarbeitbarkeit) • Techniken der Vorbearbeitung der verschiedenen Materialien für die Flechtkunst • Elemente des Designs • Flechtkunst • Handwerkzeuge für die Herstellung von Flechtarbeiten • Traditionelle und moderne Techniken des Flechtens und der Endbearbeitung • Qualitätsparameter und Messtechniken

• Für die Verarbeitung passende manuelle Werkzeuge und Maschinen sicher anwenden • Techniken zur Verarbeitung und Fertigstellung anwenden • Werkzeuge und Methoden anwenden, um die Qualitätsanforderungen sicherzustellen	
--	--

Denominazione della qualificazione professionale	Lavorazione dei materiali di intreccio: tradizione e modernità
Descrizione sintetica	Le lavorazioni tradizionali e moderne dei materiali di intreccio comprendono un insieme di competenze e attività artigianali finalizzate alla creazione di manufatti utilizzando il materiale naturale derivato dal salice, dal larice, dalla betulla, dal noce. Queste lavorazioni richiedono creatività, manualità e una profonda conoscenza delle proprietà delle fibre naturali, saper scegliere la fibra adatta in base al risultato desiderato (intrecciabilità, resistenza), sviluppare sensibilità artistica e senso del design, ideare nuovi schemi, adattare disegni esistenti o proporre soluzioni originali per soddisfare le richieste del cliente, padroneggiare le tecniche di decortizzazione, essiccazione, ammollo, intreccio e finitura, rappresentano i principali elementi di qualificazione. Quest'ultima rappresenta un connubio di lavorazioni tradizionali e moderne, di artigianato territoriale, arte e valorizzazione delle materie prime presenti nell'ambiente alpino.
Livello QNQ/EQF della qualificazione professionale	3
Referenziazione CP/ISTAT	6.5.2.3.1 Impagliatori e lavoranti in vimini e setole 6.5.2.3.3 Lavoranti in giunco e canna
Referenziazione ATECO/ISTAT	16.29.30 Fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio
Settore economico professionale di correlazione della qualificazione professionale all'Atlante del lavoro e delle qualificazioni	Legno e arredo
Aree di attività /attività lavorative	COMPETENZA
ADA.03.02.08 Lavorazione di articoli con materiali simili a legno • Attuazione delle procedure di bagnatura e/o bollitura dei prodotti della prima lavorazione • Esecuzione della impagliatura e dell'intrecciatura delle materie prime della lavorazione • Attuazione delle procedure di essiccazione dei manufatti • Realizzazione della levigatura e lucidatura dei manufatti • Realizzazione della fustellatura, lubrificazione e/o lavaggio dei manufatti	Ideare e realizzare manufatti artigianali della tradizione alpina secondo un approccio improntato all'utilizzo sostenibile delle risorse ambientali, applicando le tecniche appropriate sulla base di disegni preparatori e/o modelli predefiniti e verificando la qualità del prodotto.

• Esecuzione delle operazioni di legatura e/o incollamento dei materiali • Realizzazione di operazioni di rifinitura • Controllo di qualità e classificazione del prodotto finito Attività lavorative provinciali • Ideazione di un manufatto artigianale • Definizione dei dettagli descrittivi ed estetici del manufatto • Identificazione, reperimento, selezione delle materie prime naturali del territorio	
--	--

COMPETENZA	
<i>Ideare e realizzare manufatti artigianali della tradizione alpina secondo un approccio improntato all'utilizzo sostenibile delle risorse ambientali, applicando le tecniche appropriate sulla base di disegni preparatori e/o modelli predefiniti e verificando la qualità del prodotto.</i>	
Livello QNQ/EQF 3	
ABILITA'	CONOSCENZE
• Comprendere l'origine, la funzione e il significato simbolico dei manufatti tradizionali • Comprendere le forme, i motivi decorativi e i simboli della cultura alpina • Creare connessioni inusuali tra elementi della tradizione, bisogni ed estetiche contemporanee • Tradurre i valori della tradizione alpina in forme rilevanti e attraenti per il consumatore d'oggi • Associare la scelta materica ai significati storico, di tradizione e geografico • Identificare e valutare le caratteristiche fisiche e chimiche delle materie prime (es. resistenza, flessibilità, composizione, colore naturale, lavorabilità) per determinarne l'idoneità all'uso specifico • Applicare tecniche di prima lavorazione e trasformazione della materia prima massimizzandone la resa e minimizzandone gli scarti • Leggere e comprendere disegni e modelli • Utilizzare in sicurezza strumenti manuali e macchinari specifici per le lavorazioni • Applicare tecniche di lavorazione e finitura	• Elementi di storia e cultura alpina: origini, tradizioni, significato dei manufatti intrecciati • Elementi del design e del simbolismo della cultura alpina: forme, motivi, simboli, colori relativi ai manufatti intrecciati • Tendenze del design e bisogni contemporanei in riferimento ai manufatti artigianali intrecciati • Proprietà e caratteristiche dei diversi materiali per l'intreccio (resistenza, flessibilità, lavorabilità) • Tecniche di prima lavorazione dei diversi materiali per l'intreccio • Elementi del disegno • Arte dell'intreccio • Strumenti manuali per la realizzazione di manufatti intrecciati • Tecniche tradizionali e moderne di intreccio e finitura • Parametri di qualità e tecniche di misurazione

• Utilizzare strumenti e approcci di verifica delle conformità del manufatto rispetto ai requisiti di qualità	
---	--

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Stellv. Bildungsdirektor / Direttore per Istruzione e	TSCHIGG STEPHAN	04/11/2025 12:00:26
Der Landesdirektor / Il Direttore provinciale	PRIETH PETER	04/11/2025 08:41:25
Der Landesdirektor / Il Direttore provinciale	PRIETH PETER	04/11/2025 14:09:05

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden			impegnato
als Einnahmen ermittelt			accertato in entrata
auf Kapitel			sul capitolo
Vorgang			operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	05/11/2025 12:42:28 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/11/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 56 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 56 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/11/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma